散文小溪

親愛的朋友

•文/蔣晨陽(加拿大)

朋友是什麼？朋友是你生命中的一盞明燈，當你遭時刻人生最黑暗的時領你，他們總會帶到光明之處。

朋友是一本字典，頭腦裡面裝滿了知識，並樂於和分享，從不隱瞞什麼。

朋友是忠實的聽眾，不管你有什麼煩惱，快樂的事或不快樂的事，他們都很樂於傾聽。

朋友是一條安全帶，不管發生什麼危險的事情，他們都會保護著你。

朋友是一隻溫順的小羊，當你傷心的時候，會把肩膀借給你，任憑你大聲哭泣。

朋友是一本日記，隨時和你分享童年的趣事，帶回無數美好的回憶。

朋友是什麼？朋友是你生命中重要的一部分，陪伴你走過無數個難的時候，陪伴著你，帶給你難忘的記憶。

雖然他們有時會鬧彆扭，有時也會讓你哭泣，但是，就因為是朋友，他們才會這樣開你的玩笑。

請珍惜他們，不要留下遺憾，讓他們為你的童年帶來一片藍天。

每日一字

博學館出版社/提供

純 10畫 糸部

注音·字義

㈠ㄔㄨㄣˊ 形 ①至誠無偽：例純厚。②專一、不雜：例純粹：我純粹是為了幫你才來的。③完全：例純白。㈡ㄓㄨㄣˋ 名 衣服鞋帽上的邊緣。

造詞·造句

●單純：純粹。例他的思想很單純，你不要欺負他。●純熟：非常熟練。例弟弟操作電腦的動作非常純熟。

字詞研究

純正：ㄔㄨㄣˊ ㄓㄥˋ 純粹而正當。
純厚：ㄔㄨㄣˊ ㄏㄡˋ 誠懇篤實。
純潔：ㄔㄨㄣˊ ㄐㄧㄝˊ 心胸潔靜，沒有絲毫歪念頭。
純粹：ㄔㄨㄣˊ ㄘㄨㄟˋ ①純淨而不攙雜別種物質。②完全、都是。
純熟：ㄔㄨㄣˊ ㄕㄡˊ 非常熟練。
純樸：ㄔㄨㄣˊ ㄆㄨˋ 非常樸實。

文字遊戲

不同的「手」猜猜看

•文/柳嵐(台灣)

● 下列題目中有各種不同描述的「手」(才)，要請小朋友憑想像來猜一猜，它們各代表哪些單字？

題目：

1.超大的手-----□
2.殘缺的手-----□
3.自己的手-----□
4.媽媽的手-----□
5.快樂的手-----□
6.堅硬的手-----□
7.士兵的手-----□
8.老人的手-----□
9.疲憊的手-----□
10.黑色的手-----□

參考答案：

1. 推 2. 抄 3. 抒 4. 拇 5. 拔 6. 拓 7. 揮 8. 搜 9. 撈 10. 搗

畫中有話

•圖文/孫愷愉(紐約)

夜訪

科學家在飄雪的冬夜被妻子趕出來，穿著睡衣行走在荒野上，見到第一棟建築便敲了門。雖然門上掛著「關閉」的牌子，塔鴨還是幫他開了門。

塔鴨戴的維京人帽子，是他在塔裡找到的。他在荒野上發現這座塔的時候，同時也發現一朵小花。他們在這裡生活，彷彿在等待科學家的到來。

科學家敲門的時候，小花先點了頭。無論是鴨還是花，漂流者的心是相通的。

散文小溪

•文/張錚錚(加州)

珍貴的見面禮

小皓住在內蒙古，爸爸以養鵝為生。小皓在網路上結交了一個與他同年齡的朋友，名叫小采，小采住在北京。

他們一直以來都是透過網路分享生活上的點點滴滴，由於內蒙古和北京有很多不同的地方，所以在網路上聊天時，他們總有說不完的話。

雖然他們沒有見過面，但是兩人的關係，比學校同學都還親密，彼此瞭解的程度，也比身旁朋友還要深入。

有一天，小皓知道爸爸要去北京談生意，就懇求爸爸帶他去北京，因為小皓想要跟小采碰面，希望可以進一步認識彼此。

小皓的爸爸沒答應他的要求，因為做生意時身邊帶個小孩是很不方便的。

但是，小皓沒有放棄他的想法，他在網路上跟小采講好了，只要小皓一到北京，一切都由小采父母照料，絕不會阻礙小皓爸爸談生意。

安排好這些計畫後，小皓又去請媽媽幫忙說服爸爸，終於，小皓可以順利起程，和爸爸一起去北京了。

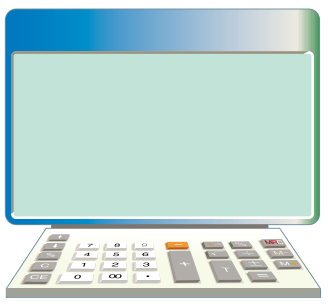
小皓帶了一盒禮物，預計在見面時送給小采。這盒禮物不大，也不重，不過小皓一直不肯透露，盒子裡到底裝了什麼。

一直等到見面時，小采打開禮物盒，才發現這禮物原來是一根鵝毛，一根完整、沒有任何瑕疵的鵝毛。

小皓開始解釋，他為什麼會想送小采這根鵝毛。

首先，他非常努力在爸爸的養鵝場中，找到一根完整而無瑕疵的鵝毛，這並不是一件容易的事。雖然爸爸養幾千隻鵝，但要在地上找到一根滿意、沒有任何瑕疵鵝毛，是很困難的。

還有，他才剛學一句古諺：「禮輕人意重，千里送鵝毛」，這句古諺讓他非常感動，所以他決定送一根鵝毛給小采，以表示他誠摯的心意。



中文

妻：我今天做了一件好事。
夫：哦，日行一善，不錯嘛！說來聽聽。
妻：一大早在菜市場，有個老太婆，拿著個金鐲子急著想換一萬塊錢，說要給她老伴兒看病。我看沒人理她，怪可憐的，就換給她了。
夫：鐲子給我看看。哎呀！妳上當了！這是假的！

泰文

ภรรยา หว่อ จิน เทียน จั๊ว เลอ อี๋ เจี้ยน ฮว่าว ซื่อ วันนี้ ฉันทำเรื่องดีไว้เรื่องหนึ่ง
สามี อ๋อ ยรือ สิง อี๋ ชั่น ปู๋ ชั่ว มา ซรัว ไหล ทิง ทิง อ้อ ทำดีวันละครั้ง ไม่เลวนี่ เล่าให้ฟังหน่อย
ภรรยา อี๋ ต้า เจ่า ไจ๋ ไช่ ซื่อ ฉั่ง โหย่ว เก้อ เหล่า ไถ้ ผอ เช้าวันนี้ที่ตลาด มีหญิงแก่คนหนึ่ง หนา เจอ เก้อ จิง จั๋ว จื่อ เสี่ยง ฮวั่น อี๋ หวั่น ไช่ว เฉียน ถือกำไลทองอันหนึ่ง คิดจะแลกเงินหนึ่งหมื่นบาท(เหรียญ) ซรัว เหย้า เก่ย ทา เหล่า ปั้น เออร์ ตั่น ปิ้ง บอกว่าจะเอาเงินไปรักษาสามี หว่อ ตั่น เหมย เหยิน หลี่ ทา ไก้ว เซ่อ เหลียน จั๊ว ฮวั่น เก่ย ทา เลอ ฉันเห็นว่าไม่มีใครสนใจเขา นำสงสาร ก็เลยแลกให้เขาไป
สามี จั๋ว จื่อ หว่อ ตั่น ตั่น ไอ้ ยา หนี่ ซรั่ง ตั้ง เลอ เจ้อ ซื่อ เจีย เตอ ผมขอดูกำไลหน่อย ดายละ คุณถูกตัมเสียแล้ว กำไลนี้เป็นของปลอม

每日英語充電站

美國州、地方政府公務員鐵飯碗生鏽

5-2

U.S. States and municipalities are facing gaping budget gaps, for the first time in decades making deep job cuts.

美國各州及市政府面對愈來愈大的預算赤字缺口，數十年來首次大幅裁員。

【美聯社】

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A

B

數獨 SUDOKU

動動腦 http://www.lemo.dk/sudoku/

8		6				3		7
				7				
			3	1	9			
	1		5		7		9	
		3		6		2		
	4		2		8		5	
			7	9	5			
				2				
2		5				9		6

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

8	9	6	4	5	2	3	1	7
3	5	1	8	7	6	4	2	9
7	2	4	3	1	9	5	6	8
6	1	2	5	4	7	8	9	3
5	8	3	9	6	1	2	7	4
9	4	7	2	3	8	6	5	1
4	6	8	7	9	5	1	3	2
1	3	9	6	2	4	7	8	5
2	7	5	1	8	3	9	4	6

找碴解答：